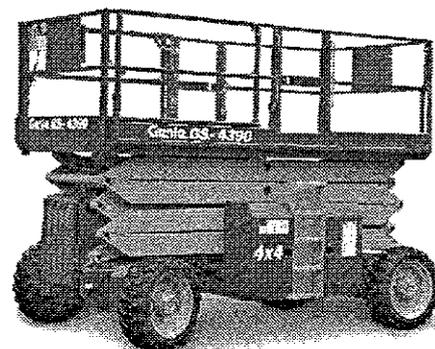


Genie®



Manual del operario

con información de mantenimiento

First Edition
Second Printing
Part No. 62747SP

GS™-4390

Importante

Antes de poner en marcha la máquina lea, asegúrese de comprender y siga todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina, y deberá permanecer en todo momento con la misma. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Genie Industries.

Contenido

	Página
Seguridad	1
Leyenda	8
Controles	9
Inspección previa al uso	12
Mantenimiento	14
Pruebas de funcionamiento	17
Inspección del lugar de trabajo	21
Instrucciones de funcionamiento	22
Instrucciones de transporte	26
Carga desde el suelo	27
Pegatinas	28
Especificaciones	30

Póngase en contacto con nosotros en:

Internet: <http://www.genielift.com>
Correo electrónico: techpub@genieind.com

Genie Industries

Copyright © 2000 de Genie Industries

Primera edición: primera impresión,
septiembre de 2000
segunda impresión,
noviembre de 2000

“Genie” es una marca comercial registrada de Genie Industries en EE.UU. y en otros países. “GS” es una marca comercial de Genie Industries.

Estas máquinas cumplen con las normas ANSI/SIA 92,6-1990.

♻️ Impreso en papel reciclado L

Impreso en EE.UU.

Normas de seguridad



Peligro

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilizar a menos que:

- Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las normas de seguridad.

- 2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.
- 3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.
- 4 Inspeccione el lugar de trabajo.
- 5 Utilice la máquina solamente con el fin para que fue diseñada.

- Lea, comprenda y cumpla:

Las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad, los manuales de seguridad y del operario y las pegatinas adheridas a la máquina.

Las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo.

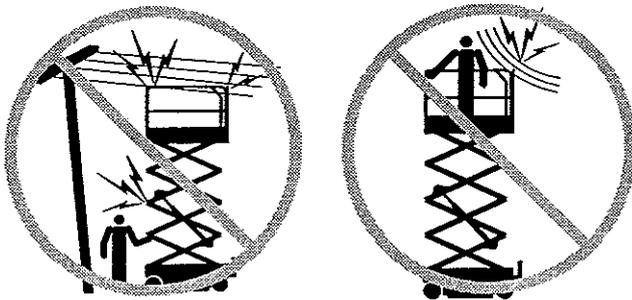
Las reglamentaciones oficiales pertinentes.

- Usted** esté adecuadamente formado para operar con seguridad la máquina.

NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgos de electrocución

La máquina **no** está aislada eléctricamente y **no** protege en modo alguno si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica.



Manténgase a una distancia segura de las líneas y aparatos eléctricos, respetando las normas gubernamentales pertinentes y el siguiente diagrama.

Voltaje por tramos	Distancia mínima de seguridad	
	metros	pies
0 a 300V	Evitar el contacto	
300V a 50KV	3,05	10
50KV a 200KV	4,60	15
200KV a 350KV	6,10	20
350KV a 500KV	7,62	25
500KV a 750KV	10,67	35
750KV a 1000KV	13,72	45

No impida el movimiento de la plataforma ni el balanceo o combado de los cables eléctricos; protéjalos de vientos fuertes o racheados.

Aléjese de la máquina si ésta entra en contacto con líneas eléctricas activas. Ninguna persona, se encuentre en el suelo o en la plataforma, debe tocar ni operar la máquina hasta que las líneas eléctricas activas hayan sido desconectadas.

No utilice la máquina si hay tormentas o relámpagos.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Riesgos de volcado

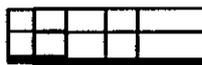
Entre ocupantes y equipos no debe superarse en ningún momento la capacidad y dimensiones máximas que admite la plataforma.

Capacidad máxima - GS-4390

Número máximo de ocupantes **8**

Modelos con una extensión de plataforma

Plataforma replegada	680 kg	1.500 libras
Sólo plataforma	454 kg	1.000 libras
Sólo extensión	227 kg	500 libras

Sólo extensión		Sólo plataforma
227 kg /		454 kg /
500 libras		1.000 libras

Modelos con dos extensiones de plataforma

Plataforma replegada	680 kg	1.500 libras
Plataforma con una extensión fuera	454 kg	1.000 libras
Sólo plataforma	227 kg	500 libras
Sólo cada extensión	227 kg	500 libras

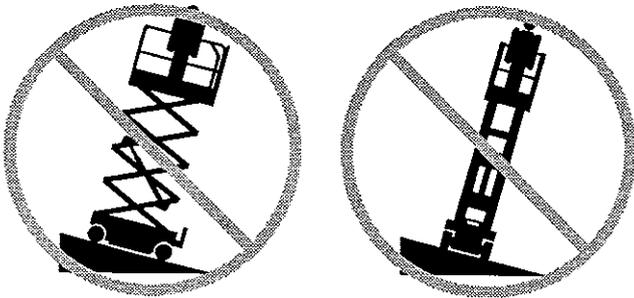
		
Sólo extensión	Sólo plataforma	Sólo extensión
227 kg /	227 kg /	227 kg /
500 libras	500 libras	500 libras

NORMAS DE SEGURIDAD

No modifique ni inutilice los conmutadores de límite.

No conduzca a más de 1,1 km/h (0,7 mph) con la plataforma elevada.

No eleve la plataforma si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.



No utilice los controles de la plataforma para liberarla si está aprisionada o enganchada, o si su movimiento normal está impedido por alguna estructura adyacente. Antes de proceder a liberar la plataforma usando los controles desde el suelo, baje a todo el personal de la misma.

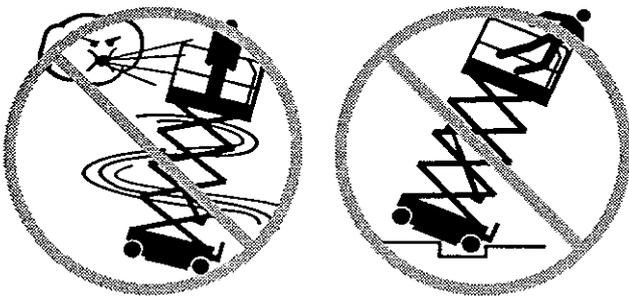
No utilice la alarma de inclinación como indicador de nivelación. La alarma de inclinación instalada en el chasis y en la plataforma suena cuando la máquina se encuentra en pendiente.

Si la alarma de inclinación suena:
Baje la plataforma. Sitúe la máquina en una superficie firme y nivelada. Si la alarma de inclinación suena estando la plataforma elevada, extreme las precauciones al bajarla.

CE y modelos australianos: cuando suena la alarma de inclinación, las funciones de conducción y elevación no funcionan. Baje la plataforma y desplace la máquina a una superficie nivelada.

NORMAS DE SEGURIDAD

No utilice la máquina con viento fuerte o racheado. No amplíe la superficie de la plataforma ni la carga. Si se aumenta la superficie expuesta al viento se reduce la estabilidad de la máquina.



Estando la plataforma elevada, no conduzca la máquina por terrenos irregulares ni inestables, ni se aproxime a los mismos; evite también las situaciones de peligro.

Cuando conduzca la máquina en posición plegada a través de terrenos irregulares, tierra, superficies inestables o deslizantes, o cerca de agujeros y pendientes, extreme las medidas de precaución y conduzca a baja velocidad.

No utilice ningún objeto situado fuera de la plataforma como punto de apoyo para liberarla tirando o empujando.

**Fuerza lateral máxima
admisible - ANSI y CSA**
1.780 N / 400 libras

**Fuerza manual máxima
admisible- CE y Australia**
400 N / 90 libras



No modifique ni inutilice en modo alguno los componentes de seguridad y estabilidad de la máquina.

No sustituya ninguno de los elementos críticos para la estabilidad de la máquina por componentes de peso o especificaciones diferentes.

No modifique ninguna plataforma de trabajo en altura. La fijación de enganches portaherramientas u otros materiales a la plataforma, a la tabla de pie o al sistema de barandillas puede aumentar el peso y la superficie de la plataforma o de la carga.



No coloque ni enganche cargas fijas ni sobresalientes a ninguna parte de la máquina.

No coloque escaleras ni andamios en la plataforma ni los apoye en ninguna parte de esta máquina.

No utilice la máquina en vehículos o superficies móviles o en movimiento.

Asegúrese de que todos los neumáticos estén en buenas condiciones y de que las tuercas almenadas estén bien apretadas.

No utilice la máquina como grúa.

No empuje la máquina ni otros objetos con la plataforma.

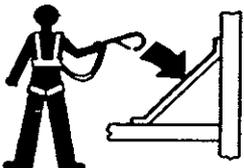
No permita que la plataforma entre en contacto con estructuras adyacentes.

No ate la plataforma a estructuras adyacentes.

No coloque cargas fuera del perímetro de la plataforma.

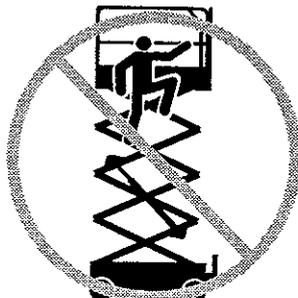
NORMAS DE SEGURIDAD

Riesgos de caída



Los ocupantes deberán llevar un cinturón o arnés de seguridad y cumplir las normas gubernamentales pertinentes. Enganche el amarre al punto de anclaje que hay en la plataforma.

No se siente ni se suba a las barandillas de la plataforma. En todo momento deberá tener los pies bien apoyados en el suelo de la plataforma.



No baje de la plataforma cuando esté elevada.

Mantenga el suelo de la plataforma limpio.

Cierre la puerta de entrada antes de ponerla en funcionamiento.

No utilice la máquina a menos que las barandillas estén bien colocadas y la entrada bien cerrada.

Riesgos de colisión



Durante la conducción o utilización tenga en cuenta las limitaciones del alcance visual y los puntos ciegos.

Al mover la máquina, tenga en cuenta la posición o posiciones extendidas de la plataforma.

Es recomendable que los operarios utilicen un casco homologado cuando trabajen con la máquina.

Compruebe el área de trabajo por si hubiese obstáculos elevados u otros factores de peligro.



Recuerde que los dedos corren peligro de aplastamiento si se agarra a la barandilla de la plataforma.

Observe y utilice las flechas de dirección codificadas con colores que se encuentran en los controles y en la placa adhesiva de la plataforma y que describen las funciones de conducción y dirección.

No utilice la máquina si se encuentra en el camino de una grúa o máquina elevada en movimiento, a menos que los controles de la grúa estén bloqueados o se hayan tomado precauciones para evitar cualquier posibilidad de colisión.

NORMAS DE SEGURIDAD

No juegue ni experimente peligrosamente con la máquina.

No baje la plataforma mientras haya alguna persona u obstáculo en la zona situada por debajo de ella.



Adecue la velocidad de desplazamiento al estado del suelo, la congestión, inclinación, ubicación del personal y cualquier otro factor que pudiera causar una colisión.

Peligro de dañar los componentes

No utilice ninguna batería o cargador de más de 12V para arrancar el motor con una fuente externa.

No utilice la máquina como conexión a tierra (masa) para soldar.

Antes de arrancar el motor, asegúrese de que las válvulas de cierre (situadas en el tanque hidráulico) están abiertas.

Riesgos de incendio y explosión

No arranque el motor si percibe el olor o detecta la presencia de gas LPG, gasolina, combustible diesel o de cualquier otra sustancia explosiva.

No reposte combustible con el motor en marcha.

Cuando reposte combustible o cambie la batería, hágalo solamente en lugares abiertos y bien ventilados, lejos de chispas, llamas o cigarrillos encendidos.

No utilice la máquina en lugares peligrosos o en los que pueda haber partículas o gases explosivos o inflamables.

Riesgos de las máquinas dañadas

No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

Antes de comenzar un nuevo turno de trabajo, inspeccione la máquina y compruebe todas las funciones. Identifique y retire inmediatamente del servicio cualquier máquina dañada o averiada.

Asegúrese de haber realizado todas las tareas de mantenimiento según las especificaciones de este manual y del manual de mantenimiento pertinente.

Compruebe que todas las pegatinas están en su sitio y son legibles.

Compruebe que los manuales de seguridad, de responsabilidades y del operario estén completos, sean legibles y se encuentren en el cajetín de documentación de la plataforma.

Riesgos de aplastamiento

Mantenga las manos y demás partes del cuerpo alejadas de las tijeras.

Cuando utilice la máquina con la palanca de mando desde el suelo, actúe con sentido común y planificación. Mantenga una distancia segura entre el operario, la máquina y los objetos fijos.

Al retirar las patillas de la barandilla de la plataforma, sujétese a ella con firmeza. Evite que caiga la barandilla de la plataforma.

Riesgo de lesiones

Utilice siempre la máquina en una zona bien ventilada para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

No utilice la máquina si existe alguna fuga de aire o aceite hidráulico. Las fugas de aire o del circuito hidráulico pueden atravesar la piel y quemarla.

NORMAS DE SEGURIDAD

Leyenda de las pegatinas

Las pegatinas de los productos Genie utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave para identificar lo siguiente:



Símbolo de alerta de seguridad: utilizado para alertar al personal de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

PELIGRO

Rojo: utilizado para indicar la presencia de un riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionará la muerte o graves lesiones.

ADVERTENCIA

Naranja: utilizado para indicar un riesgo potencial que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o graves lesiones.

PRECAUCIÓN

Amarillo con símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños personales leves o moderados.

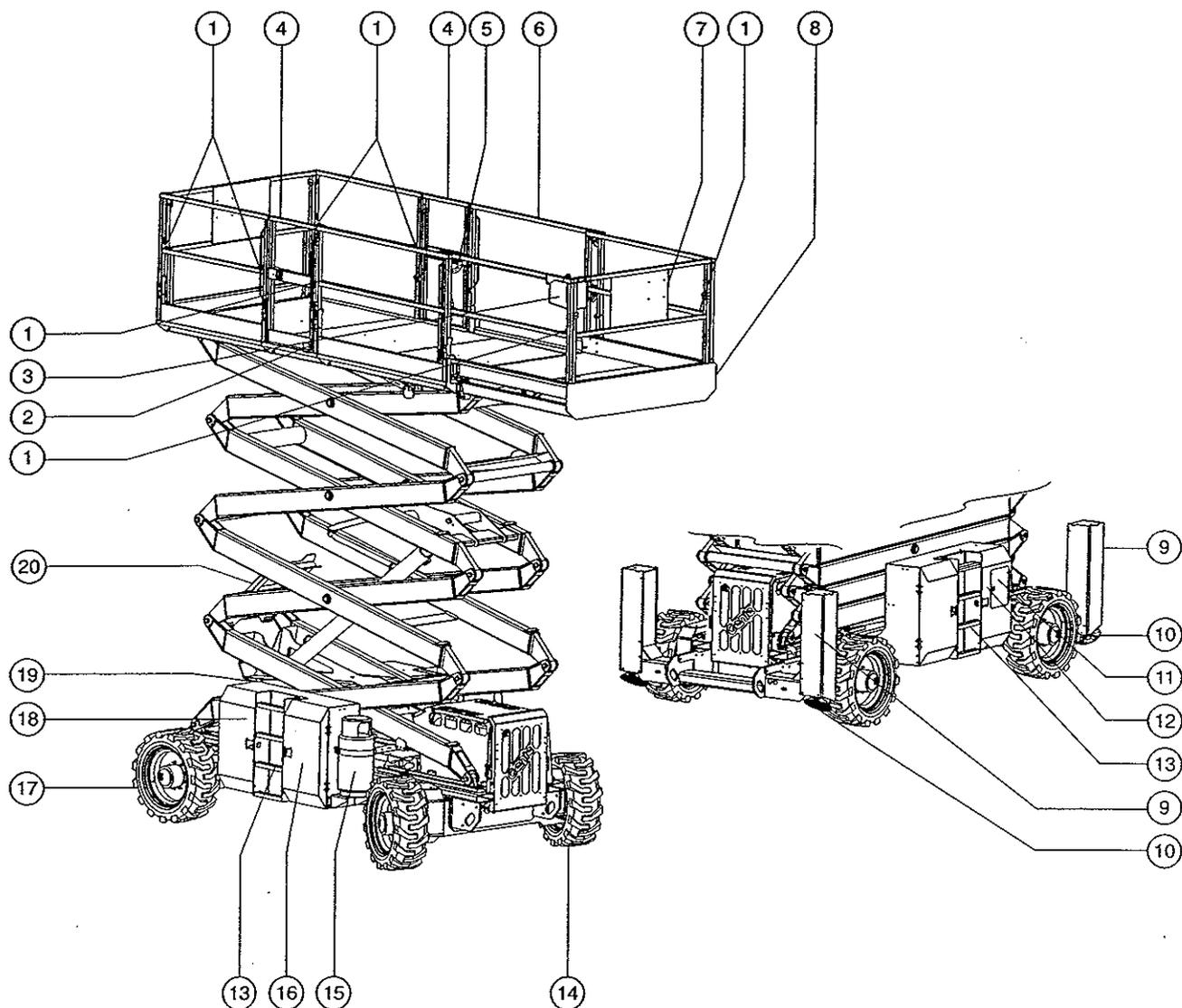
PRECAUCIÓN

Amarillo sin símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

AVISO

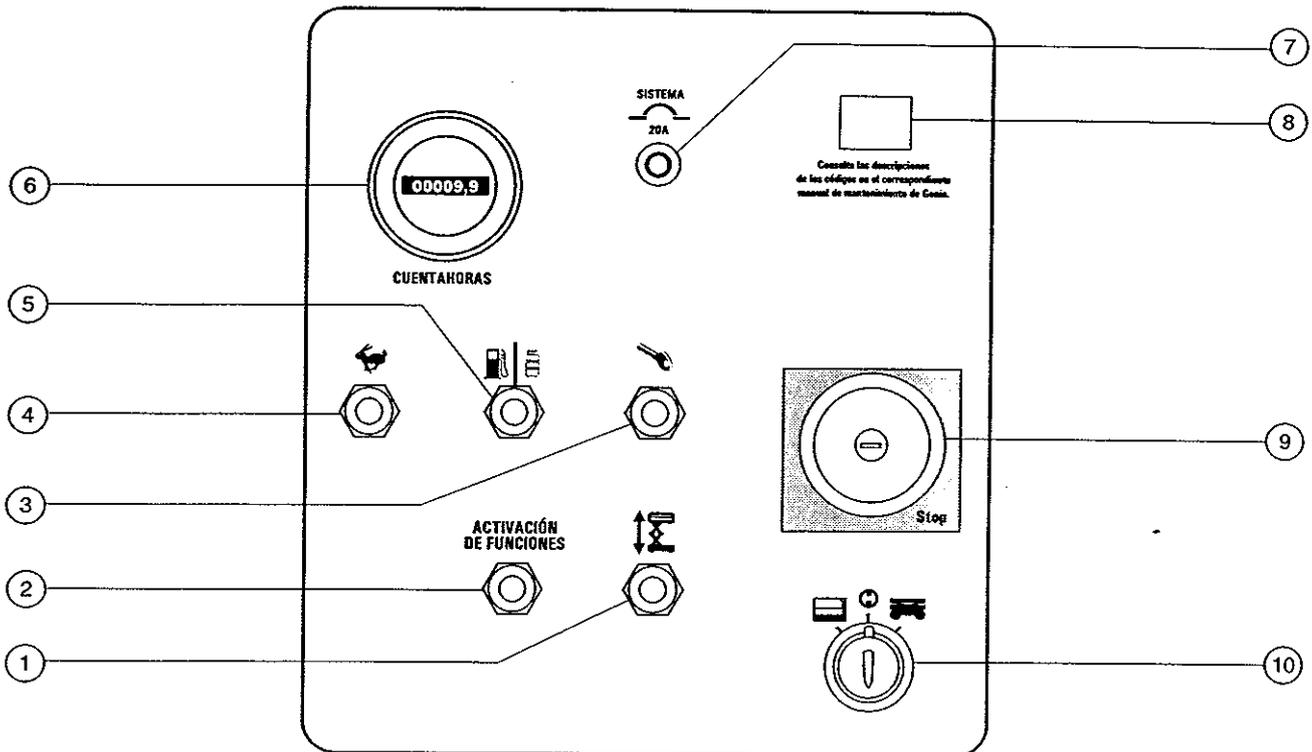
Verde: utilizado para indicar información sobre el mantenimiento o funcionamiento.

Leyenda



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Punto de anclaje para el cable | 8 Extensión de la plataforma | 15 Tanque de LPG |
| 2 Salida GFCI | 9 Caja del estabilizador (si existe) | 16 Tanque de combustible (detrás de la cubierta) |
| 3 Controles de la plataforma | 10 Soporte del estabilizador (si existe) | 17 Neumático no direccional |
| 4 Puerta de entrada a la plataforma | 11 Controles desde el suelo con lectura de diagnósticos de LED | 18 Depósito hidráulico (detrás de la cubierta) |
| 5 Palanca de bloqueo de extensión de la plataforma | 12 Alarma de inclinación (detrás del panel de control desde el suelo) | 19 Corriente a la plataforma (oculto) |
| 6 Barandillas de la plataforma | 13 Escalera de entrada | 20 Brazo de seguridad (oculto) |
| 7 Armario de documentación de manuales | 14 Neumático de giro | |

Controles

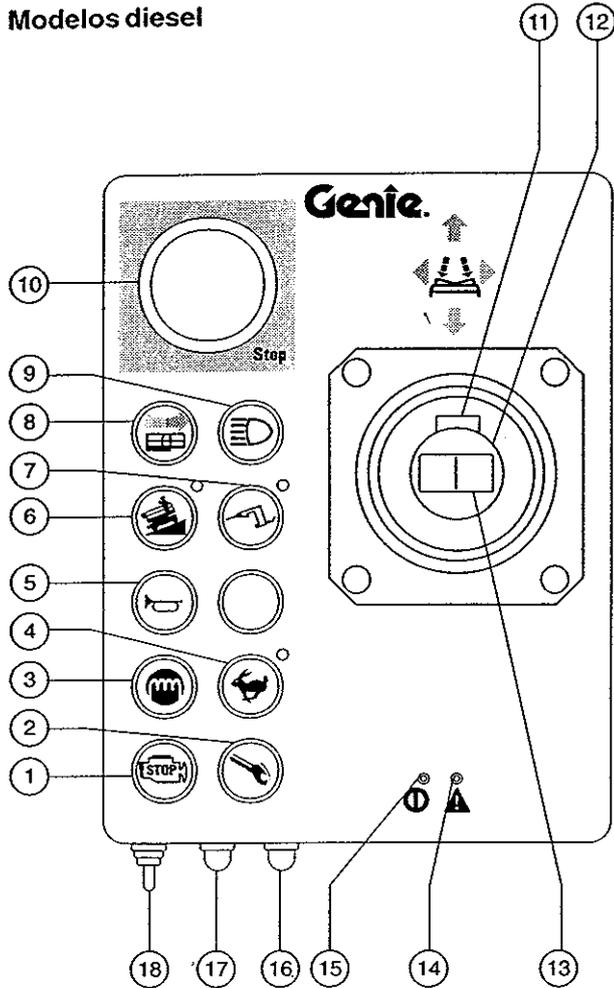


Panel de control desde el suelo

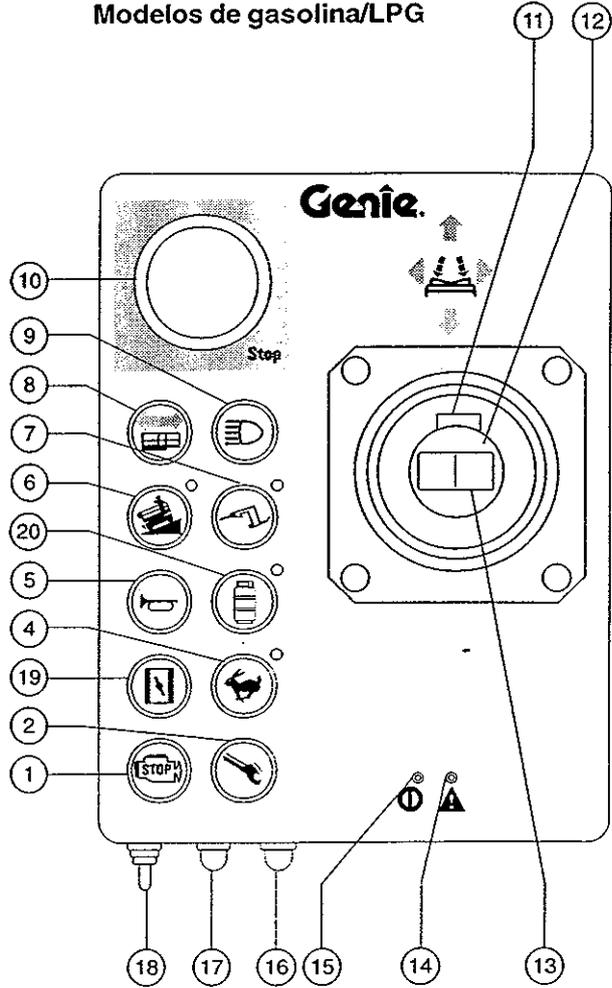
- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Conmutador de palanca de subida/bajada y conmutador auxiliar de descenso | 6 | Cuentahoras |
| 2 | Conmutador de activación de funciones | 7 | Protector contra cortocircuito de 20A para el circuito del sistema |
| 3 | Conmutador de arranque del motor | 8 | Lectura de los LED de diagnósticos |
| 4 | Microconmutador de selección de ralentí alto | 9 | Botón de parada de emergencia |
| 5 | Modelos de gasolina/LPG: conmutador selector de combustible
Modelos diesel: conmutador de la bujía de incandescencia (opcional) | 10 | Llave de contacto para la selección de control de plataforma/apagado/suelo |

CONTROLES

Modelos diesel



Modelos de gasolina/LPG

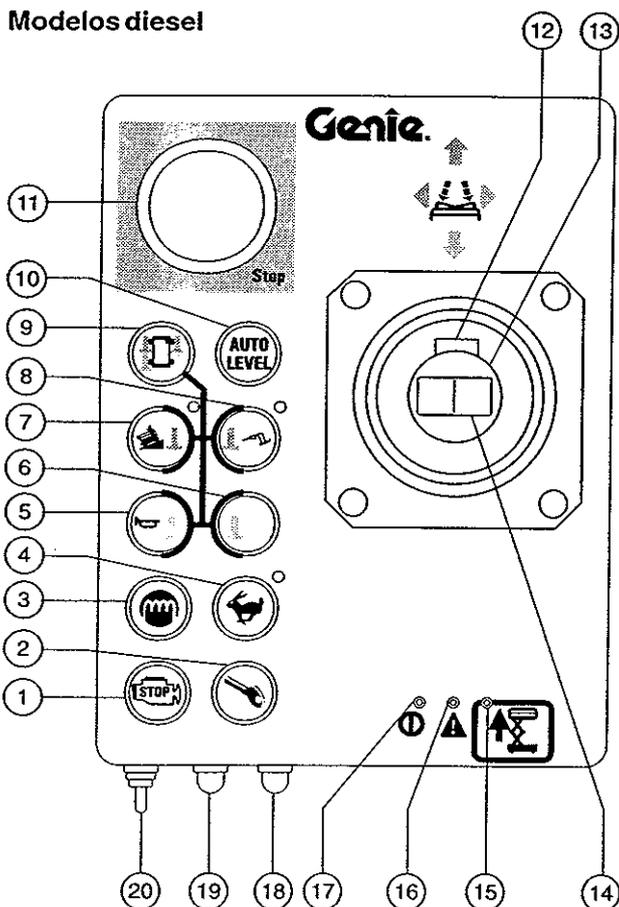


Controles de la plataforma

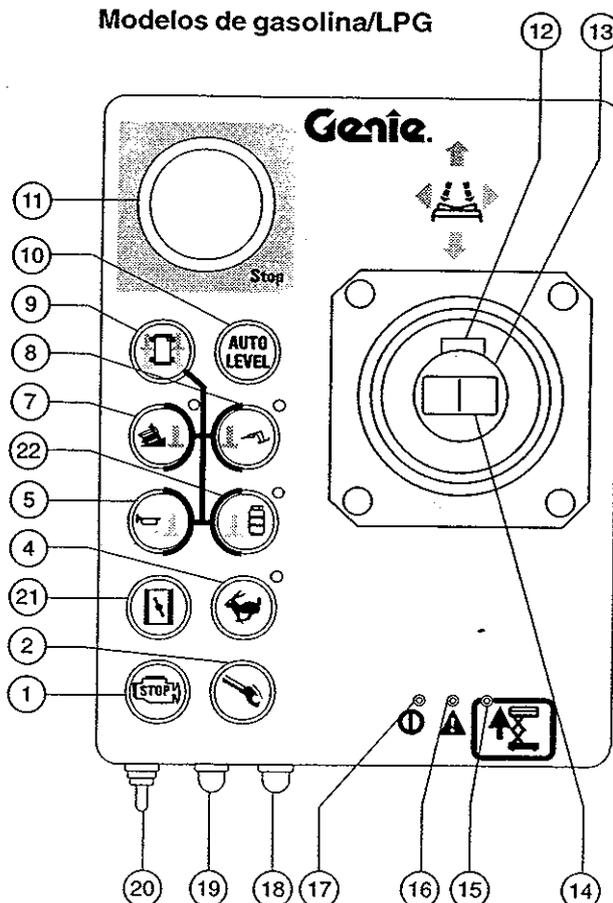
- | | | |
|---|---|--|
| 1 Botón de parada del motor | 8 Botón de activación de expansión/repliegue de la plataforma (opcional) | 15 Luz indicadora de corriente |
| 2 Botón de arranque del motor | 9 Botón de luz frontal/cola (opcional) | 16 Botón de selección de alta velocidad/activación de funciones para la función de subida/bajada |
| 3 Botón de calentadores (Modelos diesel) | 10 Botón de parada de emergencia | 17 Botón de selección de baja velocidad/activación de funciones para la función de subida/bajada |
| 4 Botón de ralentí alto con luz indicadora | 11 Conmutador de activación de funciones | 18 Conmutador selector de subida/bajada de la plataforma |
| 5 Botón de bocina | 12 Palanca de control proporcional para funciones de conducción y función de expansión repliegue de la plataforma | 19 Botón del estarter (modelos gasolina/LPG) |
| 6 Botón de inclinación de la máquina: funcionamiento a baja velocidad en pendientes | 13 Pulsador oscilante para función de dirección | 20 Botón de activación de LPG con luz indicadora (modelos gasolina/LPG) |
| 7 Conmutador selector del generador con luz indicadora | 14 Luz indicadora de error | |

CONTROLES

Modelos diesel



Modelos de gasolina/LPG



Controles de la plataforma (si existen estabilizadores de nivelación automática)

- | | | | |
|---|---|--|---|
| 1 Botón de parada del motor | 8 Estabilizador y botón selector del generador con luz indicadora | 13 Palanca de control proporcional para funciones de conducción | 19 Botón de selección de baja velocidad/activación de funciones para la función de subida/bajada de la plataforma |
| 2 Botón de arranque del motor | 9 Botón de activación de funciones del estabilizador | 14 Pulsador oscilante para función de dirección | 20 Conmutador de subida/bajada de la plataforma y del estabilizador |
| 3 Botón de calentadores (modelos diesel) | 10 Botón de nivelación automática del estabilizador | 15 Luz indicadora de error de elevación | 21 Botón del estarter (modelos gasolina/LPG) |
| 4 Botón de ralentí alto con luz indicadora | 11 Botón de parada de emergencia | 16 Luz indicadora de error | 22 Botón de activación de LPG y del estabilizador con luz indicadora (modelos gasolina/LPG) |
| 5 Estabilizador y botón de bocina | 12 Conmutador de activación de funciones | 17 Luz indicadora de corriente | |
| 6 Botón de estabilizadores | | 18 Botón de selección de alta velocidad/activación de funciones para la función de subida/bajada | |
| 7 Estabilizador y botón de inclinación de la máquina: funcionamiento a baja velocidad en pendientes | | | |

Inspección previa al uso



No utilizar a menos que:

- Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.
 - 1 Evite situaciones de peligro.
 - 2 **Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.**
- Es importante que conozca y comprenda el proceso previo al funcionamiento de la máquina.**
 - 3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.
 - 4 Inspeccione el lugar de trabajo.
 - 5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

El operario es responsable de efectuar una inspección previa al manejo de la máquina y el mantenimiento rutinario.

Se trata de una inspección visual que el operario realiza antes de cada turno de trabajo. Esta inspección se ha previsto para detectar daños aparentes en la máquina antes de realizar la prueba de funcionamiento.

La inspección previa al manejo de la máquina sirve también para determinar si los procedimientos de mantenimiento rutinario son necesarios. El operario debe realizar únicamente los elementos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.

Consulte la lista de la página siguiente y compruebe cada uno de los elementos y lugares por si hubiera modificaciones o daños o se hubiera perdido o aflojado alguna pieza.

Nunca se debe utilizar una máquina dañada o modificada. Si se detectan daños o variaciones en las condiciones de fábrica, la máquina debe identificarse con una etiqueta distintiva y ponerse fuera de servicio.

Las reparaciones en la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Una vez realizadas las reparaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar la comprobación del funcionamiento.

Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán encomendarse a técnicos de mantenimiento cualificados, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidades.

INSPECCIÓN PREVIA AL MANEJO DE LA MÁQUINA

Inspección previa al uso

- Compruebe que los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades estén completos, sean legibles y se encuentren en el armario de documentación que hay en la plataforma.
- Compruebe que todas las pegatinas están en su sitio y son legibles. Consulte la sección Pegatinas.
- Compruebe el nivel de aceite del motor y que no haya pérdidas. Agregue aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- Compruebe el nivel de aceite hidráulico y que no haya pérdidas. Agregue aceite si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor y que no haya pérdidas. Agregue refrigerante si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.
- Compruebe el nivel del líquido de la batería y que no haya pérdidas. Agregue agua destilada si es necesario. Consulte la sección Mantenimiento.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- Componentes eléctricos, cables de conexiones y eléctricos
- Tubos hidráulicos, piezas de conexión, cilindros y distribuidores
- Tanques hidráulicos y de combustible
- Motores de tracción
- Almohadillas de desgaste
- Neumáticos y ruedas
- Motor y componentes relacionados
- Conmutadores de límite, alarmas y bocina
- Tuercas, pernos y otros elementos de fijación

- Puerta de entrada a la plataforma
- Baliza y alarmas (si existen)
- Brazo de seguridad
- Extensión o extensiones de la plataforma
- Pasadores de tijera y elementos de fijación
- Palanca de mando del control de la plataforma
- Generador (si existe)
- Caja y soportes del estabilizador (si existen)

Revise toda la máquina por si hubiera:

- Grietas en soldaduras o componentes estructurales
- Abolladuras o daños en la máquina
- Asegúrese de que no falte ningún componente estructural o crítico y de que los correspondientes pivotes y elementos de fijación estén en su sitio y bien apretados.
- Asegúrese de que las barandillas laterales estén instaladas y las patillas y pernos de la barandilla bien fijados.

Mantenimiento



Observe y cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ El operario debe realizar únicamente los elementos de mantenimiento rutinario especificados en este manual.
- ☑ Las inspecciones de mantenimiento programadas deberán ser realizadas por técnicos de mantenimiento cualificados, de acuerdo con las especificaciones del fabricante y los requisitos enumerados en el manual de responsabilidades.

Leyenda de símbolos de mantenimiento

AVISO Los siguientes símbolos se han utilizado en este manual para ayudar a transmitir el propósito de las instrucciones. Cuando aparezca uno o más símbolos al comienzo de un procedimiento de mantenimiento, transmitirá el siguiente significado.



Indica que se requerirán herramientas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que se requerirán nuevas piezas para llevar a cabo este procedimiento.



Indica que el motor deberá estar frío para llevar a cabo este procedimiento.

Comprobación del nivel de aceite del motor



Para obtener un buen rendimiento del motor y alargar la vida del mismo, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite en el motor. Si pone en funcionamiento el motor con un nivel de aceite inadecuado puede dañar sus componentes.

AVISO Compruebe siempre el nivel de aceite con el motor apagado.

- 1 Compruebe el nivel del aceite con la varilla de aceite.
- ⊙ Resultado: el nivel de aceite deberá estar sobre la marca LLENO de la varilla. Agregue aceite cuando sea necesario.

Motor Ford LRG-425 EFI

Capacidad de aceite
(incluido el filtro) 4,3 litros 4,5 cuartos de galón.

Requisitos de viscosidad del aceite

por debajo de 15,5° C / 60° F	5W-30
-23° a 32° C / -10° a 90° F	5W-30
por encima de -23° C / -10° F	5W-30
por encima de -4° C / 25° F	10W-30

Utilice aceites que cumplan las especificaciones API SH o SG. Las unidades se suministran con aceite 10-40 CC/SG.

MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de aceite hidráulico



Para un correcto funcionamiento de la máquina, es fundamental mantener el nivel adecuado de aceite hidráulico. Un nivel incorrecto de aceite hidráulico puede dañar los componentes del sistema hidráulico. Las revisiones diarias permiten al inspector detectar cambios en el nivel de aceite que podrían indicar la presencia de problemas en el sistema hidráulico.

AVISO Realice este procedimiento con la plataforma totalmente replegada y el motor apagado.

- 1 Revise el indicador de mirilla situado en el lado del tanque de aceite hidráulico.
- ⊙ Resultado: el nivel de aceite hidráulico debe estar dentro de los 5 cm (2 pulgadas) de la parte superior del indicador de mirilla.
- 2 Añada aceite si fuera necesario. No sobrepase el límite.

Especificaciones del aceite hidráulico

Tipo de aceite hidráulico	Dexron o equivalente	
Capacidad del tanque	113,5 litros	30 galones
Sistema hidráulico (incluido el tanque)	132,5 litros	35 galones

Revisión de las baterías



Es fundamental mantener las baterías en buen estado para un uso seguro y un buen rendimiento del motor. Niveles de fluidos inadecuados o cables y conexiones dañados pueden afectar a los componentes del motor y provocar situaciones de peligro.

ADVERTENCIA Riesgo de electrocución. El contacto con cualquier circuito bajo tensión o con corriente puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte. Quítese todos los anillos, relojes o joyas.

ADVERTENCIA Riesgo de lesiones corporales. Las baterías contienen ácido. Evite derramar y tocar el ácido de las baterías. Neutralice cualquier vertido accidental de ácido con bicarbonato sódico y agua.

- 1 Póngase ropa aislante y protección para los ojos.
- 2 Asegúrese de que las conexiones de cable de la batería no presentan indicios de corrosión.
- 3 Compruebe la firmeza de las sujeciones y conexiones de los cables.
- 4 Retire los tapones de ventilación de la batería.
- 5 Compruebe el nivel de ácido de la batería. Si fuera necesario, vierta agua destilada hasta la parte inferior del tubo de llenado de la batería. No sobrepase el límite.
- 6 Coloque los tapones de ventilación.

MANTENIMIENTO

Comprobación del nivel de refrigerante del motor



Para obtener una larga vida del motor, es fundamental mantener el nivel adecuado de refrigerante. Un nivel no adecuado de refrigerante afectará a la capacidad de refrigeración del motor y dañará los componentes del mismo. Las revisiones diarias permitirán a la persona encargada de la inspección detectar cambios en el nivel de refrigerante que puedan indicar problemas en el sistema de refrigeración.

- 1 Compruebe el nivel de líquido en el tanque de recuperación del refrigerante. Agregue líquido cuando sea necesario.
- ⊙ Resultado: el nivel del fluido debe estar dentro del rango NORMAL.

ADVERTENCIA Riesgo de lesiones corporales. Los fluidos del radiador están extremadamente calientes y bajo presión. Sea precavido al retirar el tapón y añadir fluidos.

Mantenimiento programado

Los elementos de mantenimiento programado deben ser llevados a cabo por una persona formada y cualificada para realizar el mantenimiento de esta máquina según los procedimientos descritos en su manual de mantenimiento.

Es necesario que las inspecciones y el mantenimiento descritos a continuación sean registrados por una entidad cualificada que guarde informes de dichas inspecciones y labores de mantenimiento durante cuatro años.

Las máquinas que hayan estado fuera de servicio durante más de tres meses deberán someterse a una inspección trimestral antes entrar de nuevo en funcionamiento.

Calendario

Existen cuatro tipos de inspecciones de mantenimiento que deben realizarse conforme a un calendario (diaria, trimestral, anual o cada dos años). Para contabilizar los procedimientos repetidos, la *Sección de procedimientos de mantenimiento programados y el Informe de inspección de mantenimiento* se han dividido en cinco secciones: A, B, C y D. Utilice el siguiente cuadro para determinar el grupo o grupos de procedimientos requeridos para realizar una inspección programada.

Inspección	Tabla o Lista de control
Diario o cada 8 horas	A
Trimestral o cada 250 horas	A + B
Anual o cada 1.000 horas	A + B + C
Dos años o cada 2.000 horas	A + B + C + D

Informe de inspecciones de mantenimiento

El informe de inspecciones de mantenimiento contiene una lista de control para cada tipo de inspección programada.

Haga copias del *Informe de inspecciones de mantenimiento* para utilizarlas en cada inspección. Conserve durante tres años los formularios, cumplimentados.

Pruebas de funcionamiento



No utilizar a menos que:

- Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.

3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido las comprobaciones del funcionamiento.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

La comprobación del funcionamiento está pensada para detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de poner en servicio la máquina. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca se debe utilizar una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarla del servicio. Las reparaciones en la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento cualificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo de la máquina y otra comprobación del funcionamiento antes de ponerla nuevamente en servicio.

PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO

- 1 Elija para la prueba una zona firme, nivelada y sin obstáculos.

En los controles desde el suelo

- 2 Ponga los botones rojos de parada de emergencia de la plataforma y del suelo en la posición de ENCENDIDO.
 - 3 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo.
 - 4 Observe la lectura de LED de diagnósticos.
- ⊗ Resultado: el LED debe parecerse al dibujo de la derecha
- 5 Arranque el motor. Consulte Arranque del motor en la sección Instrucciones de funcionamiento.

**Comprobación de la parada de emergencia**

- 6 Ponga el botón rojo de parada de emergencia que encontrará en los controles desde el suelo en la posición APAGADO.
- ⊗ Resultado: el motor deberá apagarse y no deberá activarse ninguna función.
- 7 Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de ENCENDIDO y vuelva a arrancar el motor.

Compruebe las funciones de subida/bajada y activación de funciones

Las advertencias sonaras de la máquina proceden de la misma alarma central. La alarma de bajada emite 60 señales sonoras por minuto. Cuando la máquina no esté nivelada la alarma se dispara a 180 señales sonoras por minuto.

- 8 No presione el conmutador de activación de funciones hacia los lados y active la función de subida de plataforma.
- ⊗ Resultado: ninguna función deberá estar operativa.

- 9 Presione el conmutador de activación de funciones hacia un lado y active la función de subida de plataforma.

⊗ Resultado: la plataforma deberá elevarse.

- 10 Presione el conmutador de activación de funciones hacia un lado y active la función de bajada de plataforma.

⊗ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de bajada debe sonar mientras descende la plataforma.

Comprobación del descenso manual

- 11 Presione el conmutador de activación de funciones hacia un lado, active la función de elevación de la plataforma y elévela a 0,6 m (2 pies) aproximadamente.
 - 12 Coloque el botón rojo de parada de emergencia en la posición de apagado del motor.
 - 13 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo. Ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de ENCENDIDO.
 - 14 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones. Active la función de descenso.
- ⊗ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de bajada no sonará.
- 15 Gire la llave de contacto a la posición de control de plataforma y vuelva a arrancar el motor.

COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

En los controles de la plataforma

Compruebe la parada de emergencia

16 Ponga el botón rojo de parada de emergencia de la plataforma en la posición APAGADO.

- ⊗ Resultado: no debería funcionar ninguna función.

17 Ponga el botón rojo de Parada de emergencia en la posición ENCENDIDO.

- ⊗ Resultado: deberá encenderse la luz verde indicadora de corriente.

Comprobación de la bocina

18 Pulse el botón de bocina.

- ⊗ Resultado: la bocina deberá sonar.

Compruebe las funciones de subida/bajada y los botones de activación de funciones

19 Arranque el motor.

20 No mantenga presionado ningún botón de selección de velocidad o activación de funciones. Active la función de elevación de la plataforma.

- ⊗ Resultado: la plataforma no debería elevarse.

21 Mantenga presionado un botón de selección de velocidad o activación de funciones.

22 Active la función de elevación de la plataforma.

- ⊗ Resultado: la plataforma deberá elevarse.

23 Suelte el botón de activación de funciones.

- ⊗ Resultado: la plataforma deberá dejar de elevarse.

24 Mantenga presionado un botón de selección de velocidad o activación de funciones. Active la función de descenso de la plataforma.

- ⊗ Resultado: la plataforma deberá descender. La alarma de bajada debe sonar mientras desciende la plataforma.

Comprobación de la dirección

Nota: cuando lleve a cabo las pruebas de las funciones de conducción y dirección, permanezca en la plataforma en el lado de dirección de la máquina.

25 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones.

26 Presione el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control en la dirección identificada por el triángulo azul del panel de control.

- ⊗ Resultado: las ruedas direccionales deberían girar en la dirección que indique el triángulo azul en el panel de control.

27 Presione el pulsador oscilante en la dirección identificada por el triángulo amarillo en el panel de control.

- ⊗ Resultado: las ruedas direccionales deberían girar en la dirección que indique el triángulo amarillo en el panel de control.

Comprobación de conducción y frenado

28 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones.

29 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha azul del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, entonces devuelva la palanca a la posición central.

- ⊗ Resultado: la máquina debe moverse en la dirección señalada por la flecha azul del panel de control, y después detenerse bruscamente.

30 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones.

31 Mueva lentamente la palanca de control en la dirección indicada por la flecha amarilla del panel de control hasta que la máquina comience a moverse, entonces devuelva la palanca a la posición central.

- ⊗ Resultado: la máquina debe moverse en la dirección señalada por la flecha amarilla del panel de control, y después detenerse bruscamente.

Nota: los frenos deben ser capaces de detener la máquina en cualquier inclinación por la que pueda subir.

COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO**Comprobación de la velocidad de desplazamiento limitada**

- 32 Mueva el conmutador de activación de funciones/selección de velocidad y manténgalo en esa posición. Eleve la plataforma a unos 3,6 m (12 pies) del suelo.
- 33 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones.
- 34 Mueva lentamente la palanca de control a la posición de conducción total.
- ⊙ Resultado: la velocidad máxima alcanzable con la plataforma elevada no superará los 0,31 metros (1,03 pies) por segundo.

Si la velocidad de desplazamiento con la plataforma elevada supera los 0,31 metros (1,03 pies) por segundo, coloque una etiqueta identificativa inmediatamente en la máquina y póngala fuera de servicio.

Compruebe el funcionamiento del sensor de inclinación

Nota: realice esta prueba desde el suelo, utilizando el controlador de la plataforma. No permanezca en la plataforma.

- 35 Baje completamente la plataforma.
- 36 Coloque las dos ruedas laterales de la máquina sobre un bloque de 18 cm (7 pulgadas).
- 37 Eleve la plataforma a una altura de por lo menos 3,6 m (12 pies).
- ⊙ Resultado - modelos ANSI y CSA: la alarma de inclinación emitirá 180 señales sonoras por minuto.
- ⊙ Resultado - modelos CE y australianos: las funciones de conducción y elevación no funcionarán y la alarma de inclinación emitirá 180 señales sonoras por minuto.
- 38 Baje la plataforma y retire la máquina del bloque.

Inspección del lugar de trabajo



No utilizar a menos que:

Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1 Evite situaciones de peligro.

2 Antes de comenzar cualquier trabajo inspeccione la máquina.

3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.

4 Inspeccione el lugar de trabajo.

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5 Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Inspección del lugar de trabajo

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de peligro y evítelas:

- desprendimientos o agujeros
- baches, obstáculos en el suelo o suciedad
- obstáculos elevados o cables de alta tensión
- lugares peligrosos
- superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga impuestas por la máquina
- condiciones meteorológicas y del viento
- la presencia de personal no autorizado
- otras posibles situaciones de riesgo

Principios básicos

La inspección del lugar de trabajo permite al operario determinar si es adecuado para utilizar la máquina con seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar hasta allí la máquina.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo. Téngalos presentes y evítelos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Instrucciones de funcionamiento



No utilizar a menos que:

- Estudie y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.
- 1 Evite situaciones de peligro.
- 2 Antes de comenzar cualquier trabajo, inspeccione la máquina.
- 3 Antes de cualquier utilización, compruebe el correcto funcionamiento.
- 4 Inspeccione el lugar de trabajo.
- 5 **Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.**

Principios básicos

La sección de instrucciones de funcionamiento proporciona información sobre cada aspecto del funcionamiento de la máquina. Es obligación del operario seguir todas las normas de seguridad e instrucciones recogidas en los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades.

Usar la máquina con un fin distinto al de elevar a personas y herramientas hasta un lugar de trabajo elevado es inseguro y peligroso.

Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Si está previsto que varios operarios utilicen la máquina varias veces durante un mismo turno de trabajo, deben disponer de la cualificación necesaria y seguir todas las normas de seguridad e instrucciones de los manuales del operario, de seguridad y de responsabilidades. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo de la máquina, comprobar el funcionamiento e inspeccionar el lugar de trabajo.

Parada de emergencia

Para detener todas las funciones, ponga el botón de parada de emergencia rojo que se encuentra en los controles de la plataforma o en los controles desde el suelo en la posición APAGADO.

Si alguna función sigue en marcha después de pulsar cualquiera de los botones de parada de emergencia, repárela.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Descenso manual

Con los controles desde el suelo

Presione el conmutador de activación de funciones hacia un lado y active la función de bajada.

En caso de producirse un fallo en la corriente eléctrica, utilice el conmutador de emergencia para descenso manual que se encuentra debajo de la cubierta lateral de los controles desde el suelo.

En los controles de la plataforma

Coloque el botón rojo de parada de emergencia en la posición de APAGADO.

Espera 10 segundos y ponga el botón rojo de parada de emergencia en la posición de ENCENDIDO.

Mantenga presionado un botón de selección de velocidad o activación de funciones.

Active el conmutador de palanca de la función de descenso de la plataforma.

Arranque del motor

- 1 En los controles desde el suelo, gire a llave de contacto a la posición deseada.
- 2 Asegúrese de que los botones rojos de parada de emergencia del control desde el suelo y de los controles de la plataforma están en la posición de ENCENDIDO.

En los controles desde el suelo

- 3 Modelos de gasolina/LPG: para seleccionar un combustible, coloque la palanca del conmutador selector de combustible en la posición deseada.
- 4 Mueva la palanca del conmutador de arranque del motor hacia un lado.

En los controles de la plataforma

- 3 Modelos de gasolina/LPG: elija el combustible. Pulse el botón de activación del LPG para seleccionar el combustible LPG. Deberá encenderse la luz indicadora.

- 4 Presione el botón de arranque del motor.

Si el motor no se pone en marcha a los 15 segundos del arranque, determine la causa y repare cualquier funcionamiento incorrecto. Espere 60 segundos antes de volver a intentar arrancar el motor.

Todos los modelos: a temperaturas por debajo de los -6°C (20°F), para evitar daños en el sistema hidráulico, caliente el motor durante 5 minutos antes de manejar la máquina.

Modelos de gasolina/LPG: a temperaturas extremadamente frías, por debajo de los -6°C (20°F), se deberá arrancar la máquina con gasolina y cambiar luego a LPG.

Manejo desde el suelo

- 1 Gire la llave de contacto a la posición de control desde el suelo.
- 2 Ponga ambos botones rojos de parada de emergencia, de los controles del suelo y de la plataforma, en la posición ENCENDIDO.
- 3 Arranque el motor.

Para situar la plataforma

- 1 Mueva conmutador de activación de funciones hacia un lado y manténgalo en esa posición.
- 2 Cambie de posición el conmutador de elevación/descenso de acuerdo con las marcas del panel de control.

Las funciones de conducción y dirección no están disponibles para los controles desde el suelo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Manejo desde la plataforma

- 1 Gire la llave de contacto a la posición de control desde la plataforma.
- 2 Ponga los botones rojos de parada de emergencia del suelo y de la plataforma en la posición de ENCENDIDO.
- 3 Arranque el motor.

Para situar la plataforma

- 1 Mantenga presionado un botón de selección de velocidad o activación de funciones.
- 2 Cambie de posición el conmutador de subida bajada de acuerdo con las marcas de la caja de control.

Para controlar la dirección

- 1 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones en el controlador.
- 2 Gire las ruedas direccionales con el pulsador oscilante situado en la parte superior de la palanca de control.

Para conducir

- 1 Mantenga presionado el conmutador de activación de funciones en el controlador.
- 2 Para aumentar la velocidad: aleje lentamente la palanca de control del centro.

Para reducir la velocidad: desplace lentamente la palanca de control hacia el centro.

Parar: devuelva la palanca de control al centro o libere el conmutador de activación de funciones.

Utilice las flechas de dirección codificadas con colores que hay en los controles de la plataforma y en la plataforma para identificar la dirección en la que se desplazará la máquina.

Si la plataforma está elevada, la velocidad de desplazamiento de la máquina será limitada.

Conmutador selector de desplazamiento

Símbolo de máquina en plano inclinado: funcionamiento a baja velocidad en pendientes

Para expandir o replegar la plataforma

- 1 Eleve la palanca de bloqueo de extensión de la plataforma a la posición horizontal.
- 2 Presione la palanca de bloqueo de extensión de la plataforma para extender la plataforma hasta la posición deseada.

No se sitúe en la extensión de la plataforma mientras intenta extenderla.

- 3 Baje la palanca de bloqueo de extensión de la plataforma.

Manejo desde la base con la palanca de control

Mantenga una distancia segura entre el operario, la máquina y los objetos fijos.

Cuando utilice la palanca de control, tenga en cuenta la dirección en la que se desplazará la máquina.

Botón de parada del motor

Para apagar el motor, pulse el botón de parada del mismo. La función de descenso y la bocina seguirán funcionando.

Después de cada uso

- 1 Elija un lugar de estacionamiento seguro con una superficie firme y nivelada, sin obstáculos ni tráfico.
- 2 Baje la plataforma.
- 3 Gire la llave de contacto a la posición de apagado y extráigala para evitar el uso no autorizado.
- 4 Bloquee las ruedas.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Estabilizadores de nivelación automática (si existen)

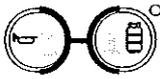
Estas instrucciones son aplicables a las máquinas equipadas con caja negra para control de los estabilizadores de nivelación automática.

- 1 Coloque la máquina debajo del lugar de trabajo deseado.
 - 2 Coloque los botones rojos de parada de emergencia de los controles desde el suelo y de la plataforma en la posición de encendido. 
 - 3 Mantenga presionado el botón de nivelación automática.
 - 4 Mueva la palanca del conmutador de subida/bajada del estabilizador hacia abajo.
- ⊗ Resultado: los estabilizadores se extenderán y nivelarán la máquina. Se emitirá un señal sonora cuando la máquina esté nivelada.

La luz indicadora roja situada encima del símbolo de elevación del panel de control se enciende cuando uno de los estabilizadores está abajo. Se desactivan todas las funciones de conducción y elevación.

La luz se apagará cuando todos los estabilizadores estén en contacto firme con el suelo. La función de conducción debe estar desconectada mientras los estabilizadores estén abajo.

Para controlar los estabilizadores individuales

- 1 Mantenga presionado el botón de activación de funciones del estabilizador. 
- 2 Mantenga presionado el botón del estabilizador. 
- 3 Para nivelar la máquina, mueva la palanca del conmutador de subida/bajada del estabilizador hacia la dirección deseada. 

Instrucciones de transporte



Observe y cumpla las siguientes instrucciones:

- Al elevar la máquina con una grúa, actúe con sentido común y planificación para controlar el movimiento de la máquina.
- El vehículo de transporte debe estar aparcado en una superficie nivelada.
- El vehículo de transporte deberá estar bien seguro para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- Asegúrese de que la capacidad del vehículo, las superficies de carga y las cadenas o correas son capaces de soportar el peso de la máquina. Consulte la sección Especificaciones.
- Antes de soltar los frenos, la máquina deberá encontrarse sobre una superficie nivelada o estar bien asegurada.

Sujeción en un camión o remolque de transporte

Para preparar la máquina para el transporte, bloquee siempre las ruedas.

Utilice los puntos de amarre del chasis para anclar la máquina a la superficie de transporte.

Utilice cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

Gire la llave de contacto hasta la posición APAGADO y extráigala antes de transportar la máquina.

Revise toda la máquina por si hubiera elementos sueltos o poco seguros.

Asegure las barandillas plegables antes del transporte.

Configuración de rueda libre para cabrestante

Bloquee las ruedas para impedir que la máquina se mueva.

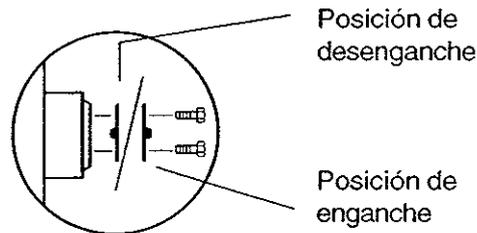
Modelos tracción a 2 ruedas: libere los frenos de las ruedas no direccionales dando la vuelta a las tapas de desconexión del cubo de torsión (véase a continuación).

Modelos de tracción a 4 ruedas: libere los frenos de las ruedas dando la vuelta a las cuatro tapas de desconexión del cubo de torsión (véase a continuación).

Compruebe que la línea del cabrestante esté bien fija a los puntos de fijación del chasis y que no haya obstáculos en el camino.

Invierta los procedimientos descritos para volver a acoplar los frenos.

Nota: la válvula de rueda libre de la bomba debe permanecer siempre cerrada.



Carga desde el suelo

Principios básicos

Esta sección ofrece información relativa a las dos presiones específicas que la máquina ejerce sobre las superficies de carga.

Información adicional de carga sobre el suelo

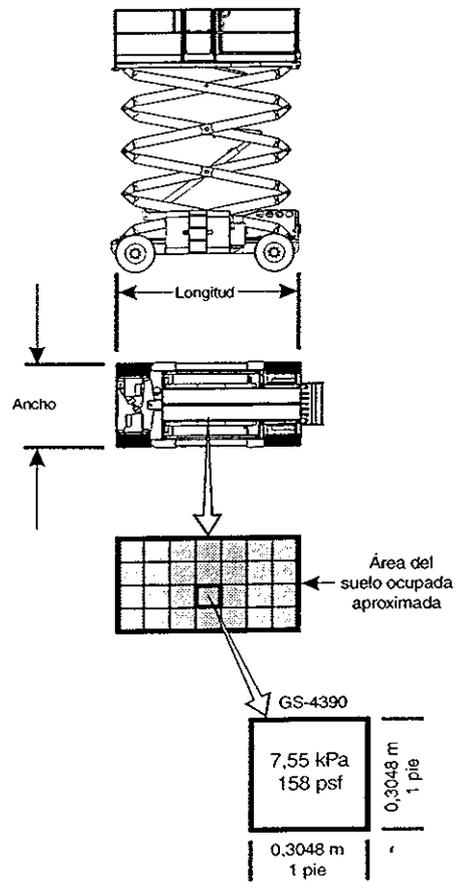
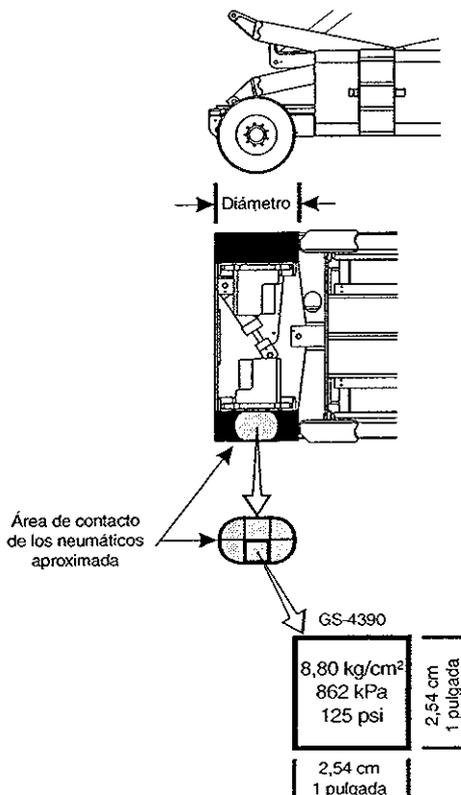
GS-4390		
GVW + Carga nominal	6.931 kg	15.280 libras
Carga del eje, máximo	4.082 kg	9.000 libras
Carga de la rueda, máximo	2.041 kg	4.500 libras

Presión localizada (por neumático)

Esta medida tiene importancia si hay que proteger la superficie del suelo debajo de la máquina de los daños que pudiera causar una gran presión ejercida sobre un área reducida.

Presión ocupada

Esta medida tiene importancia si se utiliza la máquina en un suelo o superficie sustentado por vigas. La presión global ejercida por la máquina no debe exceder la capacidad del suelo o de la superficie.



Pegatinas

Inspección de las pegatinas

Con ayuda de las ilustraciones de la página siguiente, compruebe si todas las pegatinas están en su sitio y son legibles.

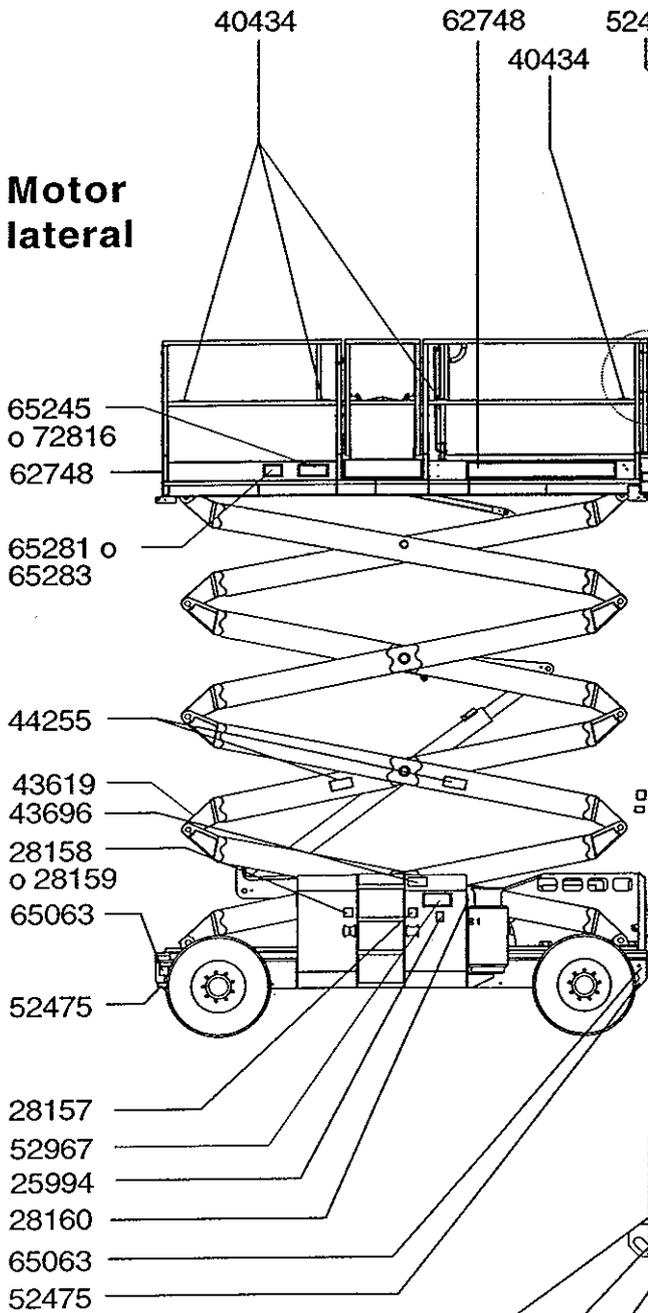
A continuación se ofrece una lista con la cantidad y la descripción.

Nº de pieza	Descripción	Cantidad
25994SP	Precaución - Componente dañado	1
28157SP	Etiqueta - Dexron	1
28158SP	Etiqueta - Sin plomo (modelos gasolina/LPG)	1
28159	Etiqueta - Diesel (modelos diesel)	1
28160	Etiqueta - LPG (modelos gasolina/LPG) (1 adicional con opción a tanque de LPG extra)	1
28164SP	Aviso - Materiales peligrosos	1
28171	Etiqueta - No fumar	1
28174SP	Corriente a la plataforma, 230V	3
28175SP	Precaución - Acceso al compartimento	1
28176SP	Aviso - Faltan manuales	1
28235SP	Corriente a la plataforma, 115V	3
28236SP	Advertencia - En caso de no leer. . .	1
31060SP	Peligro - No alterar el conmutador de límite	1
40434SP	Etiqueta - Anclaje para el cable	8
43091SP	Peligro - Normas generales de seguridad	2
43618	Etiqueta - Flechas de dirección	1
43619SP	Etiqueta - Brazo de seguridad	1
43696SP	Peligro - Riesgo de electrocución	2
44255SP	Peligro - Peligro de aplastamiento	4
44736SP	Peligro - Alarma de inclinación	1
48694	Panel de control de la plataforma, gasolina/LPG	1
48695	Panel de control de la plataforma, modelos diesel	1
49741SP	Aviso - Especificaciones del motor Ford EFI	1
52324SP	Etiqueta - Activación de subida/bajada y funciones	1

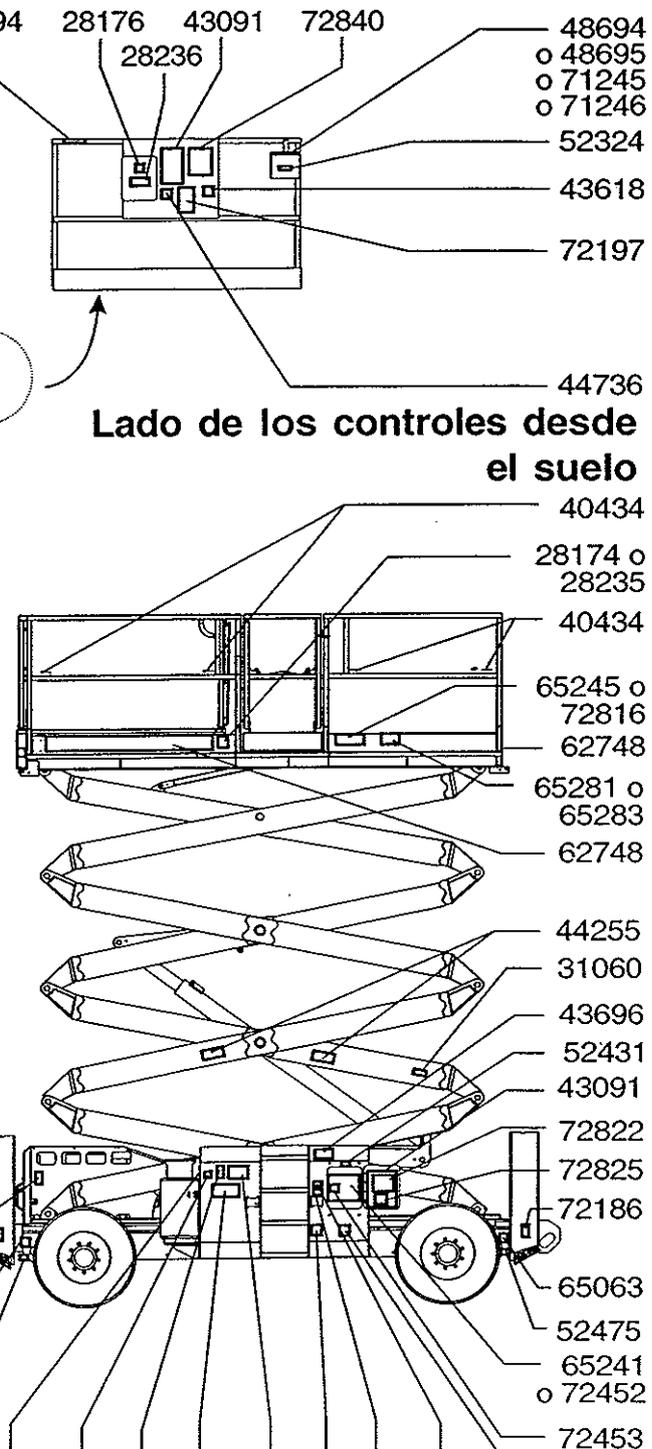
Nº de pieza	Descripción	Cantidad
52431SP	Etiqueta, controles desde el suelo	1
52475SP	Etiqueta - Enganche para el transporte	4
52494SP	Precaución - Peligro de aplastamiento - Barandillas	1
52967	Cosmética - 4x4	2
62748	Cosmética - Genie GS-4390	4
65063SP	Aviso - Especificaciones de las ruedas	4
65241SP	Panel de control desde el suelo	1
65245SP	Aviso - Capacidad máxima - GS-4390 1 cubierta	2
65281SP	Aviso - Fuerza lateral máxima, ANSI y CSA - GS-4390	2
65283SP	Aviso - Fuerza lateral máxima, CE - GS-4390	2
72816SP	Aviso - Capacidad máxima - GS-4390 2 cubiertas	2
72817SP	Aviso, Especificaciones del motor Deutz diesel	1
72452SP	Panel de control desde el suelo	1
72453SP	Etiqueta, calentadores	1
71245	Panel de control de la plataforma con estabilizadores, modelos gasolina/LPG	1
71246	Panel de control de la plataforma con estabilizadores, modelos diesel	1
72186SP	Precaución, Peligro de aplastamiento	4
72197SP	Peligro/Aviso, Seguridad del estabilizador	1
72818SP	Etiqueta, Conmutador en modo de prueba	1
72822SP	Aviso - Instrucciones de funcionamiento - Suelo	1
72823SP	Etiqueta, Descenso manual de emergencia	1
72825SP	Etiqueta - códigos de error	1
72840SP	Aviso - Instrucciones de funcionamiento - Plataforma	1

PEGATINAS

Motor lateral



Lado de los controles desde el suelo



 El sombreado indica que la pegatina está oculta, por ejemplo debajo de las cubiertas.

- 49741 72186 52475 28171 52967 28174 72818 28174
o 72817 65063 placa de serie 28164 o 28235 o 28235

Especificaciones

Modelo	GS-4390
Altura, máxima de funcionamiento	15,1 m 49 pies
Altura, máxima de la plataforma	13,1 m 43 pies
Altura, máxima replegada con barandillas elevadas	2,9 m 115 ¹ / ₂ pulg
Altura, máxima replegada con barandillas bajadas	2,3 m 88 ³ / ₄ pulg
Ancho	2,3 m 90 pulg
Longitud, plataforma replegada Modelos con una cubierta de extensión	3,9 m 155 ¹ / ₄ pulg
Longitud, plataforma extendida Modelos con una cubierta de extensión	5,4 m 212 ¹ / ₂ pulg
Longitud, plataforma replegada Modelos con dos cubiertas de extensión	3,9 m 156 ¹ / ₂ pulg
Longitud, plataforma extendida Modelos con dos plataformas de extensión	6,6 m 257 ³ / ₄ pulg
Longitud, plataforma replegada Modelos con dos estabilizadores	4,9 m 192 pulg
Capacidad máxima de carga	680 kg 1.500 libras
Distancia entre ejes	2,9 m 115 pulg
Radio de giro (exterior)	5,3 m 210 pulg
Radio de giro (interior)	2,2 m 85 pulg
Altura libre sobre el suelo	36 cm 14 pulg
Peso	6.250 kg 13.780 libras
Capacidad de subida	50%
Emisiones de ruido aéreo	>80 dB
Nivel máximo de ruido en estaciones de trabajo en funcionamiento normal (ponderado A)	

Fuente de alimentación	Ford LRG-425 EFI Gasolina/LPG O Duetz Diesel L1011
Controles	Proporcionales
Salida de CA en la plataforma	estándar
Máxima presión hidráulica (funciones)	241,3 bares 3.500 psi
Tamaño de neumáticos	12 x 21,5
Capacidad del sistema hidráulico	113,6 litros 30 galones

Dimensiones de la plataforma

Largo x ancho de la plataforma	3,8 x 1,8 m 150 pulg x 72 pulg
Longitud de extensión de la plataforma	152,4 cm 60 pulg

Velocidades de desplazamiento

Replegada, máximo	8 km/h 5 mph
Máxima con plataforma elevada	1,1 km/h 0,7 mph 12,2 m/39 s 40 pies/39 seg

Uno de los principios de Genie es la continua mejora de sus productos.

Las especificaciones de los productos están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación por parte de Genie.